ちはやふる

Poem 183

Bonjour

M-

M-

M-

OH?

IF I'M NOT MISTAKEN, YOU ARE...

MASHIMA-SENPAI'S MOTHER ...?!

Bonjour

UM_

IT'S NOT_

ERM. I DIDN'T MEAN_

AH_

UGH_

.....

HANANO-SENPAI?

THESE MATCHES ALWAYS TAKE SO MUCH TIME, I CAN'T STAND WATCHING THEM FOR SO LONG.

CONTACT ME WHEN THIS MATCH IS OVER.

YOU KNOW MY PHONE NUMBER, RIGHT?

I'LL TAKE HIM HOME.

THIS IS NO TIME FOR HIM TO BE PLAYING KARUTA.

SHE'S MASHIMA-SENPAI'S

MOTHER...

NOW THAT I THINK ABOUT IT, THERE *IS* SOME RESEM-BLANCE!

AH! TRUE, THEY REALLY DO LOOK SIMILAR!

EH?!

HANANO-SENPAI, YOU KNOW HER?

WHO WAS THAT?

MASHIMA-SENPAI'S MOTHER. MADAME!!!

ARE THERE ANY OTHER CAFES AROUND...?

TOD

OH? THE FAMILY RESTAURANT THAT WAS OVER THERE

IS CLOSED...

.....

THERE ARE NO OTHER CAFES AROUND THIS AREA ANYMORE!

UMM... BUT THERE ARE SOME AROUND MYOUGA-DANI.

Bonjour

HUH?

I'LL TAKE YOU THERE, MADAME.

SO PLEASE HAVE A CUP OF TEA WITH ME.

HUH?

.....

TAXI!

UGH...

AS I WAS AFRAID, IT DIDN'T WORK.

FIGURES. NO WAY IT COULD.

WHAT ARE YOU WAITING FOR? AREN'T YOU GOING?

YOU SAID YOU'LL TAKE ME THERE, DIDN'T YOU?

FILTHY RICH ...!

IF SO, PLEASE TAKE US THERE.

WAIT

OUZANSOU SHOULD BE CLOSE BY, IF I'M NOT MISTAKEN?

TAKE US TO SOME CAFE, DOESN'T MATTER WHERE...

ブロロロ

SHE'S RICH!

LAST YEAR'S SUMMER

DID I REALLY PLAY AGAINST HIM...?

AND WHO WAS THIS GUY, AGAIN...?

DAMN!

WHAT WAS HIS NAME, AGAIN...?

AND STRIKE."

"TARGET THE MOMENT WHEN YOUR OPPONENT IS STARTING TO FORGET,

HE'S ONLY WATCHING WHAT'S CLOSE TO HIM.

HE'S NOT TARGETING THE ENEMY FORMATION AT ALL.

AND HE'S GOING FOR THE SPLIT CARDS STARTING WITH HIS OWN FORMATION.

...DID HE ALWAYS HAVE A DEFEN-SIVE PLAY-STYLE ...?

UGH...!

LAST YEAR

READ IT, READ IT, READ IT, READ IT, READ IT, READ IT, READ MY CARD!

HE HAD IT, PROPERLY HAD IT.

READ MY CARD! READ MY CARD!

THE PASSION AND

EASY-TO-UNDERSTAND TENACITY FOR VICTORY.

WHAT I'VE LEARNED FROM SUOU-SAN...

LET'S PUT IT TO THE TEST.

EVERYONE ELSE CAN GO TO HELL FOR ALL I CARE.

LET'S SEE IF I CAN TAKE ON PEOPLE WHO ARE GUNNING FOR THE MEIJIN TITLE.

ALTHOUGH I'VE NO IDEA HOW MANY OF THEM ARE 100% EARNEST AND SERIOUS ABOUT WANTING THE TITLE.

WHERE'S TAMARU-SAN, I WONDER? IS SHE STILL IN THE TOURNAMENT?

WHERE'S HER MATCH HELD? ON THE THIRD FLOOR?

WHAT ABOUT AYASE-SENPAI?

AH, THERE SHE IS, OVER THERE!

SHE'S PLAYING SAKURA-ZAWA-SENSEI?!

HEY, KEEP YOUR VOICES DOWN!

AH, SORRY!

IT'S AN IMPORTANT PART, SO DO BE QUIET.

SPEAK ONLY IN MR. ANT'S VOICE.

MR. ANT'S VOICE...

AH! THAT BRINGS BACK MEMORIES.

I WAS TOLD THAT OFTEN WHEN I WAS LITTLE.

BY MY MOM

SAKURA-ZAWA-SAN HAS 7 CARDS LEFT,

AND AYASE-SAN 8 CARDS.

IT'S A SEESAW BETWEEN THEM,

AND IT COULD GO EITHER WAY IN THE END.

T/N: NURSERY RHYME SONG ARI-SAN NO OHANASHI (ABOUT MR. ANT) USED SOMETIMES TO TEACH SMALL KIDS TO CONTROL THE VOLUME OF THEIR VOICE.

はあ

AH.

EXCUSE ME.

ぐぅ

ぐぅ

Caruta

Caruta

ぐぅ

ぐぅ

DOES IT LOOK THE SAME WAY TO SAKURAZAWA-SAN...?

BUT...

THAT'S HOW IT LOOKS TO ME.

YES, IT COULD GO EITHER WAY.

はあ

APOLO-
GIES.

Caruta

FUJISAKI

"WATCH
YOUR
POSTURE."

A
DEAD
CARD.

THROUGH
PLAYING
AGAINST HER,
I CAN TELL.

HER
LIMITER IS
STILL
ENGAGED.

Michi-

SINGING ONLY WITHIN 2 OCTAVES.

Actually extends all the way here

Range limit marks

IT IS LIKE A SOPRANO SINGER WITH A 4 OCTAVE VOICE RANGE

The singing range is the same, but the sound produced is very different

"STOP TAKING CARDS WITH YOUR SPEED."

DEPENDING ON THE CARD, I'VE GOT TO ADJUST THE WAY I GO ABOUT TAKING IT.

CARD BY CARD.

IF MY OPPONENT TAKES THE CARD WITH A TAKE THAT'S MORE SKILLFUL THAN MINE, NOTHING I CAN DO ABOUT IT.

がくーっ

I WAS AT A LOSS AT THE TIME,

BUT NOW

I CAN FEEL MY STRENGTH GROWING THANKS TO THAT.

UISAKI

I'VE GOT TO LISTEN CAREFULLY AND TAKE THE CARDS IN MY OWN STYLE,

I CAN STILL CLEAR MY HALF OF THE PLAYING FIELD TO O CARDS FIRST.

IF 'YAE' IS READ, SHE'LL PROBABLY GUARD IT,

SO I'LL HAVE TO GO AROUND HER COVER.

FOCUS.

I'LL TAKE 'TARE' IN A STRAIGHT LINE.

THERE ARE STILL UNREAD DEAD CARDS STARTING WITH 'NA', I'VE GOT TO WATCH OUT FOR THEM.

EVEN IF AYASE-SAN IS ON HER A-GAME TODAY.

POSTURE, POSTURE.

I forgot about it

ヒソ ヒソ

Hah!

ヒソ ヒソ

I'VE GOT TO STICK TO MY OWN STYLE

Caruta

FUJISAKI

BUT HERE, THEY ARE NOT TEACHERS

FUJISAKI

THEY MAY HAVE GIVEN ME A LOT,

AND I'M NOT A STUDENT.

WE ARE CHALLEN-GERS,

FIGHTING FOR EACH CARD AND FOR EACH MILLIMETER.

TOKYO

BUNKYOU WARD

OUZANSOU

.....

UNTIL NOW

Bonjour

.....

THAT NOTHING IS SCARIER THAN THE MOTHER OF THE PERSON I LOVE SITTING IN FRONT OF ME WITHOUT A SHADOW OF SMILE ON HER FACE.

THE SCARIEST THING IN THE WORLD FOR ME WAS TO FAIL TO NOTICE HOW MY MASCARA SMEARED, GIVING ME PANDA EYES,

BUT NOW I KNOW

SHE SMELLS NICE...

Bonjour

THE MOTHER OF THE PERSON I LOVE...

AH! I'M-I'M SORRY.

IT'S JUST THAT THE SENPAI RESEMBLES YOU A LOT.

AH! COULD IT BE THAT HE TAKES AFTER HIS FATHER MORE INSTEAD?

HUH?

M-MADAME.

WERE YOU BY ANY CHANCE POPULAR IN HIGH SCHOOL?

JUST TAKE A LOOK AT THIS!

OF COURSE HE IS!

IS TAICHI EVEN POPULAR?

I'm more amazed you have a whole folder named ♡Mashima-senpai♡

THERE WAS EVEN THE TAICHI CUP HELD ON HIS BIRTHDAY!

AND ALSO FROM THE WHITE DAY FOR SOME REASON.

THESE ARE THE PHOTOS OF HIM FROM VALENTINE'S DAY.

♥MASHIMA SENPAI♥

BUT I COULDN'T BRING MYSELF TO DELETE THIS FOLDER.

I GOT REJECTED ALREADY,

AND CHRISTMAS WAS INCREDIBLE, TOO.

OH GOOD GRIEF, YOUNG PEOPLE THESE DAYS ARE ALL OBSESSED WITH INSTAGRAM AND THE LIKE.

ARE YOU NOT GOING TO TAKE SOME, YOURSELF, MADAME?

CAN I PLEASE TAKE PHOTOS OF IT?!

Kyaaa♡

I WILL!

ﾋﾟﾛﾘﾝ ﾋﾟﾛﾘﾝ ﾋﾟﾛﾘﾝ

PLEASE ENJOY YOUR AFTERNOON TEA SET.

ｺﾄﾝ

THANK YOU FOR THE WAIT.

AS THE PHOTOS OF THESE CAKES TO YOU ANYWAY.

I BET TAICHI'S PHOTOS ARE ABOUT THE SAME

HEHEH.

Moving to the folder...

HUH??? WHY?

CAN I PLEASE TAKE A PHOTO OF YOU, MADAME?

FLASH

EVEN IF IT GETS DELETED BY MISTAKE,

IT WON'T ERASE IT FOR ME...

BUT WITH THE SENPAI'S FOLDER IT'S DIFFERENT.

I WILL DELETE THE PHOTOS OF THE CAKES ONCE I BRAGGED ABOUT THEM.

BECAUSE PROBABLY, TO ME

THIS LOVE WILL STAY

THE PUREST AND

MOST BEAUTIFUL IN MY ENTIRE LIFE.

Ah, I'm becoming panda

using it as a mirror

じぃ…

WORKING HARD, STRUGGLING TO BECOME HIS REAL SELF.

THE SENPAI IS

EH?

I SEE YOU HAVE

ACTUALLY BECOME YOUR REAL SELF...

HAS TAICHI...

HAVE I...

MS. MOTHER, MADAME, PLEASE DON'T INTERFERE WITH H...

It's such a waste!

AND THERE'S ALSO THE CAKES.

THE SENPAI IS NOT DONE YET! HE WILL KEEP WINNING, SO NOT YET!

IT'S NOT THE TIME YET!

PLEASE WAIT!

ガタッ

EH?!

TAKE YOUR TIME EATING THEM IF YOU WANT.

LIKE I CARE.

I WILL DO WHAT I WANT.

ガタン

Bonjour

Ge ho!!

G-GUYS..!

I COULDN'T CARE LESS ABOUT THAT.

WHAT DID YOU SAY, HANANO...?!

NISHIDA-SENPAI ALSO WON! AGAINST THAT HOKUOU GUY!

NO, NOT HIM...

EH?

MASHIMA-SENPAI? HE WON.

HAVE YOU SEEN MASHIMA-SENPAI'S MOTHER?!

ONLY AYASE-SENPAI IS LEFT NOW, AND SHE...

1-2

IF SHE FAILS TO TAKE THE NEXT CARD, IT WILL COME DOWN TO THE LUCK OF THE DRAW...?!

ふっ

ふっ

ふっ

くっ...?

SHE DID IT!

ALRIGHT, SHE TOOK IT!

AGH, GEEZ, AYASE-SENPAI~~~ ~~~~~~~~

がーっ

SAKURA-ZAWA-SENSEI, GREAT MATCH, MA'AM.

HERE, FOR YOU, MA'AM.

WATER, IF YOU'D LIKE.

HERE IS LIMITED EDITION HIGH QUALITY GREEN TEA.

AND THIS IS HEALTH TEA.

ベコ
ベコ
ベコ
FU-UCHAKI
ベコ
THANK YOU ...
NOT MUCH POINT TO IT.
I STILL LOST TO AYASE-SAN WHO ONLY GAVE IT HER 100 PERCENT.
YOU WERE STRONG ...!
SAKURA-ZAWA-SAN,
YOU WERE AT YOUR 120 PERCENT TODAY.

WHEN WILL YOU COME TO PRACTICE?

AS EARLY AS NEXT WEEK.

BUT I'M GOING TO GET STRONGER.

YES, THAT'S RIGHT.

I WILL, AS WELL.

The next year will come before you know it!

Huff!

Huff!

Can't be helped with the luck of the draw.

You were close!

W-Won ...

Just barely ...

Hungry ...

FUJISAKI

AH, YAMA-SHIRO.

HOW DID IT GO?

YOU WERE IN THE LUCK OF THE DRAW.

ザワ ザワ

もみ…

NIKUMAN-KUN, YOU'RE WINNING TOO, EH!

EVEN THOUGH YOU SAID YOU WEREN'T SERIOUS ABOUT THIS QUALIFIER ---

SHUT IT, IT'S NOTHING SPECIAL.

MASHIMA TAICHI
真島太一
A級
白銀会
東京
長谷
0勝2敗
0.00
0.00
0.00
0.00
0.00

UGH...

LET'S PLAY ♡

I'LL WIN.

BECAUSE HE'S NEARBY, FIGHTING HEAD-ON.

Suippi

FOR AS LONG AS I CAN.

LET'S HAVE A GOOD GAME.

LET'S HAVE A GOOD GAME.

仙台風雷会

Rinka-chan

LET'S HAVE A GOOD GAME.

SO GO AND DESTROY THE INSOLENT WHO DARED SAY SUCH IMPUDENT THINGS TO SUDOU-SAN!!!

AMONG US, YOU'RE BLESSED WITH THE BEST HEARING, MOMOTA!

Omoi wabi~

Shira-tsuyu ni~

MY ENVIRONMENT WASN'T BAD EITHER, AND YET...

"I WAS BORN WITH IT, AND MY ENVIRONMENT REFINED IT."

HOW GREAT IT MUST BE TO HAVE SHARP HEARING.

HIS HEARING IS SHARP, TOO.

HE'S MOVING REALLY WELL...

AND HE'S SO LIGHT...

WHY DID MY HEARING DECLINE?

HUMANS FREEZE UP DUE TO THE SELF-PROTECTION REFLEX AT WORK.

WHEN SOMETHING COMES ATTACKING THEM AT A GREAT SPEED,

HE STOPPED MOMOTA FROM MOVING, THEN WENT BACK AND EASILY CLAIMED THE CARD!

THINKING ALL THE WHILE HOW MUCH HE DOESN'T CARE

NO GOOD, NO GOOD, NO GOOD, NO GOOD!

NO GOOD, NO GOOD

We're running so late.

WHAT'S WITH HIM?

?

THE BATTERY IN MY SMARTPHONE DIED AND I GOT LOST

Thank you

AH, YES, WE KNOW

EXCUSE ME, DO YOU HAPPEN TO KNOW WHERE THE KARUTA MEETING HALL IS?

THIS WAY.

AND I THEN GOT HUNGRY ON THE WAY AND ENDED UP EATING A FEW ONIGIRI...

I CAME TO DELIVER THE BENTO, BUT THEN IT WAS WELL PAST NOON..

I HOPE MON-SENSAI HAS BEEN WINNING

WHAT ROUND IS IT NOW ALREADY, I WONDER?

I'M ALSO THINKING HOW I'M GOING TO

CHOKE THE LIFE OUT OF YOU.

北央★

I'M SO SORRY~!

spread fall to his knees

NEW RICE!

YOUR ONIGIRI OUT OF NEW RICE HAVE ARRIVED!

RION IS ON THE VERGE OF DEATH!

AKIRA !!!

YOU'RE WAY TOO LATE, YOU PRICK!

You ate them!?

WELL, WHATEVER, IT'S FINE, I GUESS.

THERE S STILL LIKE 15 LEFT, SHOULD BE ENOUGH..

BUT I ATE ONLY 3 ONIGIRI ON THE WAY

I'M SORRY I'M SO LATE.

EH?

IT'S THE SEMIFINALS ALREADY?

WHAT ROUND IS NEXT?

I NEED MOOOO OOORE!!!

COUGH UP THOSE ONIGIRI, NOW, YOU MORON, MORON, MORON!

NOT ENOUGH...

IT'S NOT ENOUGH!

バキンッ

WELL...

IT'S GETTING COLD.

SHOULD WE WATCH INSIDE?

NIKUMAN-KUN.

YOU GIRLS GO INSIDE.

WE'LL BE FINE HERE.

SORRY, OUR MOCK EXAM ENDED SO LATE.

OH, KANA-CHAN,

TSUKUE-KUN.

HE'S NEARBY, FIGHTING HEAD-ON.

AND TO YOU, TOO, PRESIDENT MASHIMA.

CHIHAYA-CHAN, GOOD LUCK.

WHERE DID MASHIMA-SENPAI'S MOTHER GO...?

COME TO THINK OF IT,

IF A DAY WILL EVER COME...

FINALLY A MATCH AGAINST SUDOU-SAN.

THIS IS IT.

ABOUT THE NOW

...WHEN MASHIMA WILL BE ABLE TO TALK ABOUT THE DAYS FULL OF SUFFERING,

WITH A SMILE ON HIS FACE, IT WILL ONLY BE

WITH ME AND TSUKUE-KUN.

TDX Release
Chihayafuru
SPECIAL THANKS
Redrawing:
Nazo no Seibutsu